

**Numer ogłoszenia: 132268 - 2013; data zamieszczenia: 04.04.2013**

## **OGŁOSZENIE O ZMIANIE OGŁOSZENIA**

**Ogłoszenie dotyczy:** Ogłoszenia o zamówieniu.

**Informacje o zmienianym ogłoszeniu:** 126376 - 2013 data 29.03.2013 r.

### **SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY**

Województwo Zachodniopomorskie-Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego, ul. Korsarzy 34, 70-540 Szczecin, woj. zachodniopomorskie, tel. 091 44 67 120, fax. 091 44 67 185.

### **SEKCJA II: ZMIANY W OGŁOSZENIU**

#### **II.1) Tekst, który należy zmienić:**

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:** III.3.4).

**W ogłoszeniu jest:** III.3.4) O udzielenie zamówienia publicznego mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy wykażą, iż dysponują lub będą dysponować i wyznaczą do realizacji zamówienia, co najmniej dwie osoby, w tym: a) osobę pełniącą funkcję rezydenta odpowiedzialnego za koordynację całej strony technicznej misji w Republice Kazachstanu. Osoba ta powinna posługiwać się j. rosyjskim w stopniu co najmniej dobrym oraz posiadać doświadczenie przy organizacji bądź współorganizacji albo udziale w co najmniej 2 konferencjach albo spotkań B2B lub misji gospodarczych. b) dwie osoby w roli tłumaczy odpowiadających za tłumaczenia ustne, konsekwentne (z języka kazachskiego na język polski oraz z języka polskiego na język kazachski). Każda z tych osób musi posiadać doświadczenie w tłumaczeniach podczas co najmniej 2 konferencji, spotkań B2B, misji gospodarczych. Zamawiający dopuszcza, by funkcje rezydenta i jednego tłumacza pełniła jedna osoba, o ile tylko spełnia łącznie wszystkie postawione wymagania. W takiej sytuacji Wykonawca może wskazać tylko dwa przedsięwzięcia, o ile zaproponowana osoba pełniła w ich trakcie podwójną rolę rezydenta/tłumacza. Zamawiający dokona oceny spełniania ww. warunków udziału w postępowaniu na podstawie danych i informacji zawartych w żądanych i załączonych do oferty - dokumentach i oświadczeniach..

**W ogłoszeniu powinno być:** III.3.4) O udzielenie zamówienia publicznego mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy wykażą, iż dysponują lub będą dysponować i wyznaczą do realizacji zamówienia, co najmniej dwie osoby, w tym: a) osobę pełniącą funkcję rezydenta odpowiedzialnego za koordynację całej strony technicznej misji w Republice Kazachstanu. Osoba ta powinna posługiwać się j. rosyjskim w stopniu co najmniej dobrym oraz posiadać doświadczenie przy organizacji bądź współorganizacji albo udziale w co najmniej 2 konferencjach albo spotkań B2B lub misji gospodarczych. b) dwie osoby w roli tłumaczy odpowiadających za tłumaczenia ustne, konsekwentne (z języka kazachskiego na język polski, z języka polskiego na język kazachski oraz z języka rosyjskiego na język polski, z języka polskiego na język rosyjski). Każda z tych osób musi posiadać doświadczenie w tłumaczeniach podczas co najmniej 2 konferencji, spotkań B2B, misji gospodarczych. Zamawiający dopuszcza, by funkcje rezydenta i jednego tłumacza pełniła jedna osoba, o ile tylko spełnia łącznie wszystkie postawione wymagania. W takiej sytuacji Wykonawca może wskazać tylko dwa przedsięwzięcia, o ile zaproponowana osoba pełniła w ich trakcie podwójną rolę rezydenta/tłumacza. Zamawiający dokona oceny spełniania ww. warunków udziału w postępowaniu na podstawie danych i informacji zawartych w żądanych i załączonych do oferty - dokumentach i oświadczeniach..

**Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst: IV.4.4).**

**W ogłoszeniu jest:** IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 10.04.2013 godzina 10:00, miejsce: Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego, ul. Piłsudskiego 40 - 42, 70 - 421 Szczecin (pokój nr 343)..

**W ogłoszeniu powinno być:** Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert: 11.04.2013 godzina 10:00, miejsce: Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego, ul. Piłsudskiego 40 - 42, 70 - 421 Szczecin (pokój nr 343)..